

**№ 5.**

Год издания I-й.

**ЦЕНА 30 р.**

# ТЕАТРАЛЬНАЯ ОБОЗРЕНИЕ ТЕАТРОВ и КИНО ВОЛОГДА.

— — г. Вологды. — —

Выходит ДВА раза в неделю.

ИЗДАНИЕ ВОЛОГОДСКОГО  
ГУБПОЛИТПРОСВЕТА.

1, 2 и 3 НОЯБРЯ 1922 Г.



Шарж Н. Е.

Худ.-декоратор Н. Ф. Корняев.

*Клише гравера Неподстасова.*

АДРЕС  
РЕДАКЦИИ:  
ПРИСУТСТВЕННЫЕ  
МЕСТА  
ХУД. ОТД. ГУБПОЛИТПРОС.

Typ.  
Северосоюза.

ПРИЕМ  
ПО ДЕЛАМ  
РЕДАКЦИИ  
В ПОНЕДЕЛЬНИКИ  
И ЧЕТВЕРГИ ОТ 2-3 Ч.

№ 5.

# Театральная Вологда.

№ 5.

## С ТЕАТР НАРОДА.

ДРАМАТИЧЕСКИЕ СПЕКТАКЛИ ПОД УПРАВЛЕНИЕМ  
А. А. Богдановского.

Среда 1-го Ноября.

Первый общедоступный СПЕКТАКЛЬ по уменьшенным ценам.

### „КОВАРСТВО и ЛЮБОВЬ“

ТРАГЕДИЯ в 8 карт. ШИЛЛЕРА перевод МИХАЙЛОВА.

Действующие лица:

Фон-Вальтер, президент . . . . .	Д. И. Полетов.
Фердинанд его сын . . . . .	А. Г. Лесногорский.
Вурм—его секретарь . . . . .	Я. И. Денисов.
Миллер—музыкант . . . . .	А. А. Богдановский.
М-те Миллер, его жена . . . . .	О. А. Левак
Луиза, их дочь . . . . .	Н. Д. Богдановская.
Лэди Мильфорт . . . . .	Н. Н. Кашинова.
Фон-Кальб . . . . .	Г. С. Оскотский.
Камердинер герцога . . . . .	М. И. Афанасьев.
Камердинер президента . . . . .	В. И. Озеров.
1-й } солдаты . . . . .	А. М. Звягин.
2-й } . . . . .	М. И. Крайкин.

Постановка А. А. Богдановского.

Декорации художника В. И. ИКОННИКОВА.

Четверг 2-го Ноября.

### ХАМКА (Ее Превосходительство Настасьюшка)

Пьеса в 4 д. Константина.

Действующие лица:

Боровский Флавий Викторович, директор гимназии . . .	Д. И. Полетов.
Глеб, его сын, гимназист . . . . .	В. П. Сварожич.
Ольга, его дочь . . . . .	Н. Н. Кашинова.
Макрина Викторовна, его сестра . . . . .	Т. А. Аркадьевна.
Анастасия Романовна (Настасьюшка), няня в доме Боровского . . . . .	Е. В. Ильчевская.
Феклуша, горничная . . . . .	А. Д. Шарова.
Долоцкий, Алек. Мих. преподаватель гимназии . . .	Я. И. Денисов.
Перетерский, видный чиновник . . . . .	С. С. Митрофанов.
Кира Харлампьевна, его жена . . . . .	А. И. Клименко.
Юрий, их сын . . . . .	В. С. Сущевский.
Лохматый гимназист . . . . .	Г. С. Оскотский.
Иван, лакей . . . . .	М. И. Афанасьев.

Постановка главн. режиссера А. А. Богдановского.

## ■ooooooooooooooooooooooo Артель „ГИГИЕНА“

Вологда, Камен. мост (маг. б. Нечаева). Тел. № 458.

Дредлагает в большом выборе:  
ПАРФЮМЕРИЮ и КОСМЕТИКУ,  
ХОЗЯЙСТВЕН. ПРЕДМ.,  
ОПТИКУ.

„САНКТАРИИ И ГИГИЕНЫ“.  
АПТЕКАРСКИЕ  
ТОВАРЫ.  
ФОТОГРАФИЧЕСКИЕ  
ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.

МАГАЗИН „САНКТАРИИ И ГИГИЕНЫ“.

Мануфактуру и Галантерею.

Продажа оптом и в розницу.

8-3

## „ВОЛПРОМОРГ“.

Вологодское губернское тор-  
говое об'единение торгово-  
промышлен. предприятий:

„СТЕКЛОПРЕСТ“, — „КОЖПРАВЛЕНИЕ“, — „ВОЛОГДОЛЕС“, — б. „ГУБТОРГ“.

Во главе об'единения Волпромторг стоит „ТОРГОВЫЙ СОВЕТ“, всеми делами ведает  
ПРАВЛЕНИЕ.

Правление и контора временно помещается: Краснофлотская наб.  
Губсовнархоз. Телефон № 30.

## ПРОИЗВОДСТВО и ОПТОВО-РОЗНИЧНАЯ ПРОДАЖА:

оконного стекла; извести, алебастра, гипса, кирпича, всевозможных  
кожевенных товаров, лесных материалов и топлива—за наличный  
расчет, в обмен на продукты и по договорным соглашениям.

ПРИЕМ на КОМИССИЮ всевозможных товаров на договорных началах.

Розничные магазины: мануфактурный, обувной, железо-скобяной,  
стекольно-посудный и бакалейно-колониальный,  
с отделениями в г. Тотьме и др. пунктах.  
ПРАВЛЕНИЕ.

ТЕАТРАЛЬНАЯ ВОЛОГДА.

Пятница 3 Ноября.

Второй общедоступный СПЕКТАКЛЬ по уменьшенным ценам.

„ГОРЕ ОТ УМА“.

Комедия в 4 дейст. А. С. Грибоедова.

Действующие лица:

Фамусов Павел Афанасьевич	.	.	.	.	.	.	A. A. Богдановский.
Софья Павловна, дочь его	.	.	.	.	.	.	Н. Н. Кашинова.
Лиза, служанка	.	.	.	.	.	.	Н. Д. Богдановская.
Молчалин, секретарь Фамусова	.	.	.	.	.	.	В. П. Сварожич.
Чацкий Александр Андреевич	.	.	.	.	.	.	А. Г. Лесногорский.
Скалозуб Сергей Сергеевич, полковник	.	.	.	.	.	.	Д. И. Полетов.
Наталья Дмитриевна	Горичевы	.	.	.	.	.	Ю. И. Полубоярникова.
Платон Михайлович	.	.	.	.	.	.	М. И. Афанасьев.
Князь Тугоуховский	.	.	.	.	.	.	И. И. Шумов.
Княгиня, его жена	.	.	.	.	.	.	О. А. Левак.
1							Н. Н. Кашинова.
2							Т. П. Дикая.
3	Княжны, их	.	.	.	.	.	А. П. Шарова.
4							Е. А. Сущевская.
5	дочери:	.	.	.	.	.	О. П. Лялина.
6							Г. В. Воротынская.
Графиня бабушка	.	.	.	.	.	.	А. И. Клименко.
Графиня внучка	.	.	.	.	.	.	Т. А. Аркадьевна.
Загорецкий Антон Антоныч	.	.	.	.	.	.	Я. И. Денисов.
Старуха Хлестова	.	.	.	.	.	.	Е. В. Ильинская.
Г. Н.	.	.	.	.	.	.	Г. С. Оскотский.
Г. Д.	.	.	.	.	.	.	В. С. Сущевский.
Петрушка	.	.	.	.	.	.	А. Г. Ленский.
Репетилов	.	.	.	.	.	.	С. С. Митрофанов.
Фомка	.	.	.	.	.	.	А. М. Звягин.
Филька	.	.	.	.	.	.	М. И. Крайкин.

Постановка главн. режиссера А. А. Богдановского.

Вход в зрительный зал после 2-го сигнала не разрешается.

Начало спектаклей в 8 ч. веч.

№ 6-й.

ОБОЗРЕНИЕ

№ 6-й.

„Театральная Вологда“

выйдет в субботу 4-го Ноября.

Принимаются об'явления по цене 100 р. за строку нонпарели  
в 1 колонку.

===== ТЕАТРАЛЬНАЯ ВОЛОГДА. =====

## Кино-, „РЕНЕССАНС“.

Среда 1-го ноября.

I.

## ВНУКИ ДОН-ЖУАНА.

Картина в 3-х частях.

II.

## — УЖАСНАЯ ОШИБКА —

Комическая в 1 части.

## Кино-, „ДОМ РЕВОЛЮЦИИ“.

Среда 1-го ноября.

I.

## ЛАШИ ПАРИЖСКИЕ УЖАСЫ

Комическая в 2-х частях.

II.

## Комическая ПРЭНС-БОКСЕР в 2-х частях.

III.

## МАСЛЕНИЧНЫЕ РАЗВЛЕЧЕНИЯ

Видовая в одной части.

Начало сеансов в будни с 6 час., а в праздники с  $4\frac{1}{2}$  часов.

А Н О Н С.

ТЕАТР НАРОДА.

Суббота 4-го ноября— „Хорошо сшитый фрак“

(Карьера одного министра).

Вторник 7-го ноября— 1-ое представление пьесы, шедшей с большим успехом в Московск. Драматич. театре:

ПЬЕСА УДОСТОЕНА  
ПРЕМИИ.

„ИЗГНАННИКИ“ в 4 действиях  
соч. ТАРИЧА.

Из жизни политических ссыльн. в период  
реакции после 1905 г.

Кино- „РЕНЕССАНС“.

4-го и 5-го ноября

I-я СЕРИЯ

„ФАЙНА НЬЮ-ЙОРКА“.

КИНО-ДРАМА в 18-ти СЕРИЯХ.

Общедоступные спектакли.

Губполитпросветом постановлено устраивать еженедельно два спектакля— в Театре Народа для профсоюзов, организаций и учащихся по уменьшенным ценам (на 50% ниже против обычновенных). Эти спектакли пойдут по средам и пятницам. Репертуар для них исключительно классический. Или же пьесы революционных новых авторов.

В первую очередь будет поставлено: 1-го ноября „Коварство и любовь“— Шиллера, 3-го ноября „Горе от ума“— Грибоедова, 8-го „Власть тьмы“— Л. Толстого, 10 го „Свои люди— сочтемся“— Островского и намечена пьеса пролетарского автора Гайдурина „Перед бурей“.

Некоторые спектакли будут сопровождаться рефератами и лекциями. Билеты в кассе театра.

Гастроли оперетки.

С 26 октября в Доме Революции шли гастрольные спектакли Петроградской оперетки под управлением и при участии режиссера И. П. Зеленина.

Первые три спектакля: „Лиса Патрикевична“, „Сильва“ и „Ночь любви“ создали в общем вполне благоприятное впечатление об исполнительных силах труппы.

Слабее других, в вокальном смысле, прошла „Лиса Патрикевична“, в заглавной роли которой выступила А. А. Шиманская, артистка с очень слабыми голосовыми данными. Не был доста-

точно ярок и И. Я. Яскевич в роли Фернанда. В силу этого в данной оперетке, вообще довольно слабой в музыкальном отношении, артисты выдвинули на первый план комическую ее сторону, и в этом смысле она была разыграна, благодаря участию прекрасных комиков: М. М. Горбуновского, П. И. Макарова и в особенности И. П. Зеленина,—живо и весело.

Второй спектакль „Сильва“ представлял для нашей публики интерес новизны, так как эта популярная оперетка впервые шла при свете вологодской рампы.

В роли Сильвы выступила Е. Е. Тихомирова, прекрасно передавшая вокальную сторону роли. Драматическая же передача роли стеснялась отсутствием соответствующего партнера, так как А. Н. Лентовский для роли Эдвига не подходил ни с какой стороны.

Положительно хорош был В. И. Михно в роли Бони. Вот артист, который вполне чувствует и передает стиль легкой оперетки. Необыкновенная подвижность, заразительная веселость в соединении с приятным голосом выдвигают его в первые ряды опереточных „простаков“.

Такими же качествами обладает и артистка Е. А. Авдеева, прекрасно справившаяся с ролью Стаси.

Приятный лирический тенор обнаружил С. В. Сладкопевцев.

С наибольшим успехом, в смысле общего ансамбля, прошла „Ночь любви“, где выступили все лучшие силы труппы: Е. Е. Тихомирова (Лиза), Е. А. Авдеева (Королина), М. Г. Мартынова (Мария), В. И. Михно (Андрей), Молчанов (Сергей), С. В. Сладкопевцев (Геннадий), П. И. Макаров (Смятка) и М. М. Горбуновский (Пасюк).

Впервые выступивший артист Молчанов произвел приятные впечатления красивым голосом.

У артистки Мартыновой — недурный комический талант и звучный голос.

Общее впечатление от опереточных гастролей — вполне удовлетворительно, чем и об'ясняется успех ее у публики.

Сценический ансамбль дополнялся небольшим оркестром, составленным из местных сил, недурно звучащим и идущим под управлением В. А. Лаврова.

И.

---

### Новое в кинематографической литературе. Доногоо-Тонка.

Петербургское издательство „Всемирная литература“ выпустило перевод „кинематографического рассказа“ Жюля Ромена „Доногоо-Тонка“, вышедшего недавно на Западе. Не скажу, чтоб эта замечательная книга „делала эпоху“, но она в высшей степени современна и в то же время указывает литературе широкие и ясные пути в будущее. А это два довольно редких свойства.

„Доногоо-Тонка“—не стилизация под кинематограф, это самый настоящий сценарий для кинематографа. В предисловии к рассказу (вернее роману) автор указывает, какие части текста должны появиться на экране (те, что обведены чертой), какие— выражены игрой артистов и средствами постановки.

Все расчитано на экран. Все приспособлено к особому характеру этого зрелища. Все здесь—экономия, логичность, динамика.

Некто Ламандэн пресытился жизнью. На мосту, с которого он хочет броситься в воду, он встречает своего приятеля Бенэна. Тот берется излечить Ламандэна от его тоски и направляет его к „профессору Мигелю Рюфиску, кавалеру португальского ордена Христа и директору института биометрической механики“, „специалисту по самоубийству“. В 7 дней внушиает страстную любовь к жизни“. Профессор, после нескольких страных измерений, произведенных над пациентом, дает ему запечатанный конверт, вынутый из ящика № 337. В этом конверте предписание: Ламандэн должен отправиться на перекресток Бюси, вскочить в 17-й по счету экипаж из числа тех, что покажутся со стороны улицы Мазарини, и всецело отдаваться в руки едущего в экипаже человека, как бы тот не протестовал. Ламандэн так и поступает. Человеком в 17-м по счету экипаже оказывается профессор географии ле-Труадек. Ламандэн узнает его заветное желание: старый географ хочет попасть в члены института. Но этому мешает одно обстоятельство: в своей „Географии Южной Америки“ он—10 лет назад—описал на деле не существующий город Доногоо-Тонка. Этим... „промахом“ воспользовались его враги—и теперь ученого мужа мало шансов попасть в институт. Ламандэн берется устроить дело. Он отыскивает какого-то банкира, вместе с которым основывает акционерное общество для украшения и расширения города Доногоо-Тонка. Он создает этому городу грандиозную рекламу—во всей Европе и Сев. Америке. Колонисты отправляются в Южную Америку к несуществующему городу. Они его, конечно, не находят, но решают, что возвращаться незачем. Они основывают поселок и называют его—не без иронии—„Доногоо-Тонка“. Поселок разрастается. В песке его реки находят золото.

Но вся эта история Парижу неизвестна. Враги ле-Труадека продолжают утверждать, что Доногоо-Тонка не существует. Надо заставить их замолчать. Ламандэн сам в сопровождении нескольких обитателей Монмартра отправляется в Южную Америку. К своему удивлению он в Рио-де-Жанейро находит обявление о сообщении с Доногоо-Тонка, о стоимости билетов, маршруте. Ламандэн поражен. Стало быть, Доногоо-Тонка действительно существует. Он прибывает туда. Он становится диктатором поселка, заводит свою полицию, строит дворец. Враги ле-Труадека посыпаны. Ле-Труадек выбран в институт. Ламандэн получил вкус к жизни.

„Доногоо-Тонка“ написан для кинематографа. Но этот сценарий вместе с тем и крупное литературное явление—и именно благодаря своим кинематографическим особенностям. Наглядность, насыщенность действием, отсутствие „психологии“, экономия изобразительных средств намечают для литературы новый путь: динамического рассказа, динамического романа, путь омоложения.

Но в то же время нельзя не видеть и очень явственной сатиры на буржуазию, на ее культуру, ее приемы рекламы, управления. В современности Ж. Ромэн любит зародыши, будущего, инициативу, технику; так сказать, сегодня—завтра, но сегодня—вчера ему ненавистны—и тут мы его понимаем.

„Запад“.

Гарри.

### Частушки.

Пароходу никогда  
Не страшна авария,  
Если в трюме у него  
**Старая Бавария.**

Разыграю краковяк  
Бойко на гитаре я,  
Коль при этом у меня  
**Старая Бавария.**

Как-то раз пообещал  
Другу я Илларию:  
Буду пить с тобой я век  
**Старую Баварию.**

Я давно не кипячу  
Больше самоварию.  
Если пить хочу, то пью  
**Старую Бавария.**



ЗАКАЗЫ ПРИНИМАЮТСЯ  
ПО ТЕЛЕФОНУ № 267.

### Последние новости.

#### Из Москвы.

Возвращение артистки Неждановой. Окончив с огромным успехом свое заграничное турне, А. В. Нежданова отклонила предложенный ей контракт в Америку и возвращается в Россию. В текущем году исполнится 20-летие артистической деятельности певицы.

**Постановка „Лоэнгрина“.** Опера Большого театра приступила к работе по постановке вагнеровской оперы „Лоэнгрин“. Опера пойдет в январе месяце, в день 40-летия со дня смерти композитора. Партию Лоэнгрина поет Л. В. Собинов, который будет праздновать свой 25-летний юбилей в день первой постановки этой оперы.

### Из Петрограда.

**Худож. выставка.** В залах Эрмитажа открылась выставка французского искусства 17 и 18 веков. Картины окружены предметами прикладного искусства той же эпохи. На открытии были представители художественного мира и работники петроградских музеев. Директор Эрмитажа ознакомил собравшихся с историей Эрмитажа, указав, что в настоящее время Эрмитаж закрепляет за собою имя первого музея в мире. После директора Эрмитажа выступил один из сторожей, сын крепостного крестьянина, красноармеец, самоотверженным трудом которого удалось сохранить музей от холода и разрухи.

### ХРОНИКА ИСКУССТВ.

#### По России.

**В театре „Романеск“.** Ближайшей постановкой театра Романеск в Новом театре будет представление романа Александра Дюма (отца), „Граф Монте-Кристо“. Эта многогодомная эпопея Дюма, им самим превращенная в пьесу, пойдет в новой компиляции текста Валерия Бебутова и в его постановке. Художник спектакля — Н. А. Удальцова. Театр подготовляет ряд вечеров-спектаклей, посвященных Серванtesу, Анатолию Франсу и Мериме, в которых представление пьес будет чередоваться с чтением новеллы.

**Возобновление „Периколы“.** В художественном театре возобновили „Периколу“, поставленную в прошлом году в конце сезона. Вместо Лужского, уехавшего за границу, роль вице-короля исполняет теперь Лосский.

**Оперная студия.** Спектакли оперной студии Большого театра начинаются в Новом театре около 10 ноября постановкой „Евгений Онегин“. Вслед за этим пойдет „Вертер“.

**1-я студия Худож. театра.** 1-я студия Художественного театра работает сейчас над тремя пьесами: „Ирландский

герой“, „Укрощение строптивой“ и „Король Лир“. Студия ведет переговоры с артистом Хмара, находящимся за границей, относительно возвращения его в Москву.

**В бывш. Александринском театре.** Государственный академический театр драмы (б. Александринский) возобновил мольеровского „Дон-Жуана“ в прежней постановке В. Э. Мейерхольда.

**„Жизель“.** Для ознаменования столетия со дня смерти знаменитого французского поэта Теофиля Готье, в Мариинском театре возобновляют балет „Жизель“, либретто которого написано им.

**Оперетта Оффенбаха.** В репертуар Михайловского театра включена оперетта Оффенбаха „Герцогиня Герольштейнская“.

**В Мариинском театре.** В репертуар Мариинского театра включена пантомима Рихарда Штрауса „Легенда о прекрасном Иосифе“.

**Петроградский цирк.** Заново отремонтирован петроградский цирк. Сформирована новая труппа. Сезон открывается 1 ноября.

Редактор-Издатель: Худ. отд. Губполитпросвета.



СПЕЦИАЛЬНЫЙ  
ФОТО-ОПТИЧЕСКИЙ И ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ МАГАЗИН  
**Б. В. ЗАРНОВА**  
\* ВОЛОГДА, КАМЕННЫЙ МОСТ \*  
ТЕЛЕФОН 405.

**КНИЖНЫЙ МАГАЗИН** Вологодского Областного Отделения Государственного Издательства.

На днях поступает в продажу огромная партия книг по всем вопросам и учебников.

— Имеется большой выбор пьес. —

Если вам некогда пойти в магазин, покупайте книги в киосках госиздата в фойе Театра Народа и Дома Революции. 8-4

**Образцовая Парикмахерская**  
(пл. Свободы, д. Мазалева, вверху).

**Мужской и Дамский зал.**

Принимаются заказы на женские драпески и завивки.

— Чистота! Быстро! Изящество! —

Открыта ежедневно с 9 ч. до 7 ч. веч.

КОЛБАСНОЕ ЗАВЕДЕНИЕ

**И. В. ВАЛЕНЧИК.**

Ежедневно свежие колбасы разных сортов, сардельки, сосиски, ветчина и проч.  
Безусловно свежий продукт.

ЦЕНЫ ВНЕ КОНКУРЕНЦИИ.

Площадь Свободы, у часовни.

**Т-во „ПРОГРЕСС“**

(Советская ул., под Пассажем).

Всегда свежий выбор бакалейного, гастрономического и кондитерского товара.

Имеются постоянно свежие фрукты. 5-1

ЦЕНЫ ВНЕ КОНКУРЕНЦИИ.

ПОКУПАЙТЕ  
ЖУРНАЛ  
**„КАРУСЕЛЬ“.**

**ВОЛОГОДСКАЯ КОНТОРА АКЦИОНЕРНОГО О-ВА „ХЛЕБОПРОДУКТ“**

ЗДАНИЕ ГУБПРОДКОМА.  
2 ЭТАЖ, ТЕЛ. № 279.

**ПОКУПАЕТ:**

хлеб, в верне, масло коровье, льняное семя, лен и друг. сельско-хозяйственные продукты, также кожсыре и пушнину.

**ПРОДАЕТ:**

лопаты, чугунное литье, серу горючую, сажу голл., обод дубовый, колониально-бакал. и мануфактурно-галантерейные товары, строительные материалы, чистые перо.

ЗА ДЕНЬГИ И ПУТЕМ ОБМЕНА НА ТОВАРЫ БЕРЕТ НА СЕБЯ ЗАГОТОВКУ СЕЛЬСКО-ХОЗЯЙСТВЕННЫХ ПРОДУКТОВ НА БЕЗУСЛОВНО ВЫГОДНЫХ ДОГОВОРНЫХ НАЧАЛАХ.

ОТДЕЛЕНИЯ во всех уездах, городах, Уфлюге, Вожеге, Няндоме, Шуйском и их подсобн. ПУНКТАХ.

РОЗНИЧНЫЙ МАГАЗИН В ВОЛОГДЕ (ЗДАНИЕ ГУБПРОДКОМА).

Винно-Гастрономический магазин **КАРАУЛОВА.**

(Площадь Свободы, д. № 14).

Получен свежий транспорт ВИИ разных марок и фирм. 4-1

**СЕЛЬПРОМТОРГ и МАХОРОЧНОСИНДИКАТ:** ВОЛОГОДСКОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО.

КОНТОРА: Советская площ. 11. Телефон 212.

ОПТОВО-РОЗНИЧНЫЙ МАГАЗИН: Советская ул. № 10, б. Паздзерского.

ПРОДАЕТ: табак, папиросы, сигары, ма- ПОКУПАЕТ: пушнину, кожи, волос, ще-  
хорку, курят бумагу, кондит. изделия, ме- тину, лен, сквицдар, деготь, масло рус-  
дицинские кашпи, мази в фабр. упаковке. ское, сливочное, льяное и проч. товары.

За наличный расчет и путем товарообмена.

Контора открыта с 10 до 4-х, магазин с 9 до 5 часов.

Представитель М. Б. Черномордик, площ. Свободы № 9. Телеф. № 580.

8-2

**Вниманию любителей хорошего ПИВА**

ПРЕДЛАГАЕТ ПИВОВАРЕННЫЙ ЗАВОД Т-ВА

«Новая Богемия» ВОДЕНКО и К°

**П И В О** КРЕПОСТЬЮ и КАЧЕСТВОМ  
ВЫШЕ ДОВОЕННОГО.

ТРЕБУЙТЕ ВО ВСЕХ РЕСТО- ◆ ОПТОВЫЕ ЗАКАЗЫ ПО ТЕЛЕФ. № 216.  
РАНАХ, КАФЕ и ПИВНЫХ. 10-4.

КНИЖНЫЙ и ПИСЬЧЕБУМАЖНЫЙ МАГАЗИН

ooo „ЖИЗНЬ и ЗНАНИЕ“ ooo

Вологодского Губнаробраза.

Каменный мост.

Все для школы, библиотеки, канцелярии и кабинета.

Цены умеренные.